



# Les Premiers Artifices

**LE PREMIER ARTIFICE**

CRÉATION AVRIL 2023  
LE PALC PNC CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE, GRAND EST

TOUT PUBLIC

# LE PREMIER ARTIFICE

UNE CREATION DU CIRQUE QUEER · 2023

PAR ET AVEC > MARTHE, ELVIS GWENN BUCZKOWSKI, ANDREA VERGARA, SIMON RIUS, MONA GUYARD, LIA PLISSOT, JENNY VICTOIRE CHARRETON

EN MUSIQUE > SIMON RIUS, ANDREA VERGARA, ELVIS GWENN BUCZKOWSKI, MARTHE, JENNY VICTOIRE CHARRETON

DIRECTION MUSICALE > JENNY VICTOIRE CHARRETON

DRAMATURGIE > LIA PLISSOT

ACCOMPAGNEMENT A LA MISE EN SCENE ET A L'ECRITURE > SANDRA CALDERAN

TEXTE «Je t'arme très fort» / «Regarde» > SANDRA CALDERAN

CREATION COSTUME > SOLENNE CAPMAS

CREATION ET REGIE LUMIERE > KAZY DE BOURRAN

REGIE SON > JENNY VICTOIRE CHARRETON

REGIE PLATEAU, CHAPITEAU ET CONSTRUCTION > LOÏSE MARE

REGIE GENERALE ET CONSTRUCTION > JULIA MALABAVE

VIDEO, PHOTOGRAPHIE, COMMUNICATION > LOUP ROMER

PRODUCTION ET DIFFUSION > MALAURY GOUTOULE

REGARDS COMPLICES > LYDIE DOLEANS, LOUISE NAUTHONNIER, JAN NAETS

MARRAINAGE > CIE CABAS

PRODUCTION > L'OKTOPUS

COPRODUCTIONS > CIRCA, PNC AUCH, OCCITANIE | LA VERRERIE, PNC ALÈS, OCCITANIE | LE PALC, PNC CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE, GRAND EST | LE MANÈGE SCÈNE NATIONALE DE REIMS, GRAND EST | L'AZIMUT - ANTONY & CHÂTENAY-MALABRY, PNC EN ÎLE-DE-FRANCE | RÉSEAU GRAND CIEL

SOUTIENS > ACCUEIL EN RESIDENCE, LA GRAINERIE, FABRIQUE DES ARTS DU CIRQUE ET DE L'ITINERANCE -PÔLE EUROPÉEN DE PRODUCTION, SCÈNE CONVENTIONNÉE D'INTÉRÊT NATIONAL | ESPACE CULTUREL LA BERLINE, CHAMPCLAUSON, OCCITANIE | SOUTIEN À LA RÉSIDENCE DE CRÉATION, ESPACE CHAPITÔ/ COOPÉRATIVE DE RUE ET DE CIRQUE, PARIS | AIDE À LA RÉSIDENCE, CIRK'EOLE, MONTIGNY-LÈS-METZ, GRAND EST | LA VILLE DE SAUVE, OCCITANIE

Bienvenue sous le chapiteau du Cirque Queer !  
Esprit errant, contorsionniste mariachi, vieil enfant, dockeuse  
passeuse de popcorn, drag clown déloyal, femme poly-mélodique,  
star-clown clandestin : voici la cohorte qui vous attend.  
Cette création s'inscrit dans le sillage de la grande tradition des  
freaks du cirque, transposée dans le champs esthétique et  
politique du queer. Ici, on marche sur des bouteilles, se  
contorsionne, se transporte dans les airs ou défie l'équilibre.  
Entre univers distordus, transformations et musique live,  
LE PREMIER ARTIFICE électrise les corps et signe l'entrée  
en piste d'un monde intime, de rois et de reines.  
Les images s'emmêlent et les points de vue se multiplient, c'est  
une invitation haute en couleur à ouvrir une brèche, à venir à la  
rencontre d'une queerness acrobatique, sensible et populaire.

CHAPITEAU · TOUT PUBLIC · 01h15

CIRQUE ET CHAMPS  
ESTHÉTIQUE  
POÉTIQUE  
POLITIQUE  
DU QUEER

QUEER EST UN MOT ANGLAIS SIGNIFIANT  
« ETRANGE », « PEU COMMUN »,  
« BIZARRE » OU « TORDU »,  
IL EST UTILISÉ POUR DÉSIGNER L'ENSEMBLE DES  
MINORITÉS SEXUELLES, ROMANTIQUES ET DE GENRES.

LE VOCABLE QUEER QUI CONVOQUE  
L'EXTRAVAGANCE, LE HORS-NORME,  
A LONGTEMPS ÉTÉ UNE INJURE LGBTPHOBE  
AVANT QUE LES MILITANTS AMÉRICAINS DU  
MOUVEMENT HOMOSEXUEL, AU DÉBUT DES ANNÉES  
1990, NE S'APPROPRIENT CE TERME POUR SE  
DÉSIGNER EUX-MÊMES, ET LUI ATTRIBUENT UNE  
CONNOTATION POSITIVE.



« [...] Le cirque regorge de représentations de corps jeunes, souples, puissants et tout à la fois ambigus, androgynes, transgenres, des corps à l'animalité exacerbée et régulièrement travestis, des corps restant fortement marqués par les corps atypiques des freaks exhibés autrefois dans les sideshows.

[...] Transposé dans le champ esthétique, le queer, déjà investi notamment par la sociologie, apparaît comme un outil théorique permettant d'interroger non seulement le caractère genré des pratiques artistiques mais aussi la diversité et la complexité des représentations des identités que les œuvres proposent. »

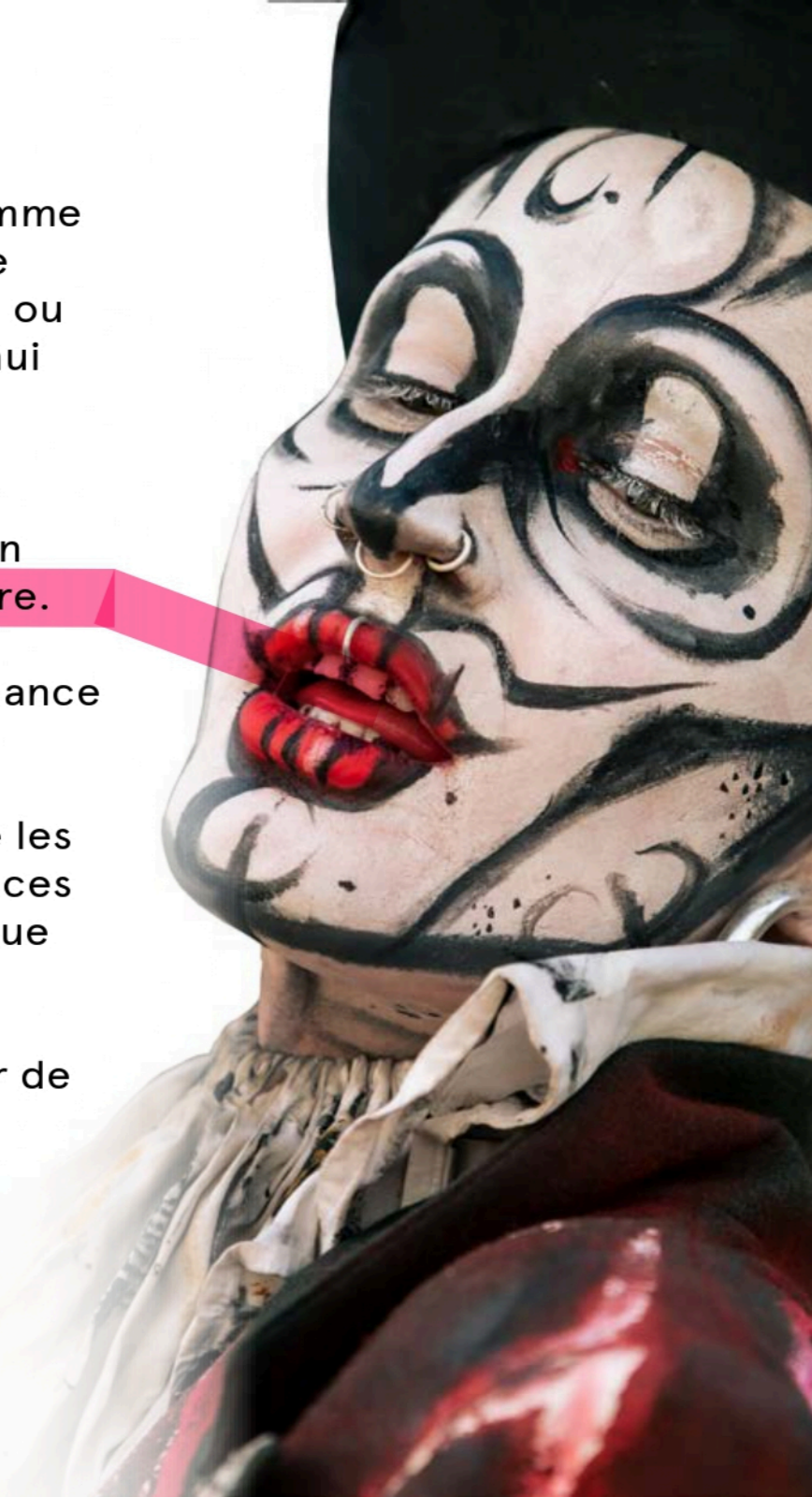
Marion Guyez

Inspiré·e·s par la réflexion de Marion Guyez, nous pensons que l'héritage traditionnel du freakshow omet de préciser qu'une partie des freaks exhibé·e·s autrefois étaient des personnes que l'on définirait aujourd'hui comme des personnes queers ; des personnes intersexes ou transgenres. Il est également important de souligner que cette monstruosité exhibée autrefois est une monstruosité encore existante aujourd'hui. Qu'elle soit exhibée ou pas (*selon les vécus des personnes concernées, mais c'est un autre sujet*) cette dite monstruosité queer est aujourd'hui sociale et ostracisée. De fait, les espaces d'expression queers se trouvent reclus dans des espaces isolés et minoritaires, intra-communautaires par nécessité de survie et par injonction sociale et structurelle.

En réponse, ce que nous défendons au Cirque Queer c'est la réappropriation du chapiteau et de son insertion dans l'espace public. Nous embrassons son **symbole de proximité, d'accessibilité, son familial et son populaire.** Nous portons ces valeurs comme fondatrices et fondamentales. Nous embrassons également son héritage traditionnel en conscience des freakshows qui nous ont précédés, et tentons d'oeuvrer à sublimer leur résonance contemporaine.

A cette démarche s'ajoute la volonté de créer un espace safe, notion inhérente aux sphères militantes contre les violences discriminatoires, sexuelles et sexistes notamment. Cette notion pose la nécessité d'ouvrir des espaces sécurisants libérés de tout élément qui pourrait s'apparenter à une présence oppressive, afin que la dynamique mise en place soit la plus saine et transparente possible.

Ainsi notre chapiteau est un espace de spectacle que nous espérons également espace de rencontre, vecteur de lien social. Dans un premier temps avec LE PREMIER ARTIFICE mais aussi comme un outil participatif, en collaboration avec des associations, collectifs, compagnies, artistes implanté·e·s sur les territoires que nous traverserons. Temps de rencontre, workshop, laboratoire de recherche, scènes ouvertes... En somme, un espace dédié aux minorités, à leur expression et à leur visibilité et au tissage de multiples solidarités dans un fonctionnement inspiré du militantisme intersectionnel.





## LE PREMIER ARTIFICE

C'est la volonté de créer une brèche // créer du lien,  
c'est la nécessité de se raconter,  
c'est dépasser la dimension théorique « du queer » au singulier,  
c'est notre pluralité // l'échantillon d'une communauté,  
c'est un cirque d'esthétiques, de registres de jeux et de disciplines différentes,  
c'est ce que ça nous fait à l'intérieur, ce qui vient du ventre avec l'intention de  
quand même s'en payer une bonne tranche (se bidonner),  
c'est des problématiques que beaucoup de gens partagent de près ou de loin,  
c'est plein d'artifices et à la fois pas du tout ; une fête et aussi une cérémonie,  
c'est l'extravagance et l'intime qui dansent ensemble comme un bal populaire.



Mouvement intime et esthétique mais aussi poétique et politique, la transformation est une notion au coeur des questions de représentation. Elle est en lien direct à l'*empowerment* et au renversement de stigmaté, éléments fondamentaux des mouvements militants minoritaires.

## SOUS LA TOILE DU CHAPITEAU

La transformation vient questionner l'existence de la norme et une possible réécriture de celle-ci.

Quels sont ses limites, ses tours de forces, ses miracles ?





CHAPITEAU  
MUSIQUE LIVE  
TEXTE  
CIRQUE PLURIDISCIPLINAIRE

*marche sur bouteilles, contorsion, clown,  
drag, sangles aériennes, lancer de couteaux,  
voltige sur planche, portés sol et aérien,  
sideshow, trapèze, burlesque*

sont nos outils pour cette première invitation haute en couleur à venir rencontrer notre *queerness* acrobatique et populaire à travers un cirque extravagant et sensible.

Ainsi résonne Foucault

« *Je contiens le monde et le monde me contient* »

et s'amorce un processus de désinvisibilisation.









## MONA GUYARD

**Clown, drag king/queen, danseuse burlesque, artiste freakshow**

Sans et refusant toute sorte de formation académique. Experte par expérience Créatrice de Mona LaDoll et Very Confused, Venus Boys, Overmorrow - Renate, GAY SHAME, Gender Bender Academy, Dragoholic, Geza's PokeHouse, This is NOT Wonderland, Siren Quingdom...

## LIA PLISSOT

**Porteuse de projet, dramaturge, sangliste, technicienne plateau et chapiteau, cariste**

Master professionnel Mise en scène et dramaturgie (Paris Nanterre) / Prépa Académie Fratellini (Paris) / Ecole du Cirque Jules Vernes (Amiens) / Le Salto Ecole de Cirque d'Alès / Licence Théâtre et spectacle vivant (Montpellier)

*Cocooning* Luis Garay ; *Manifeste Contra-Sexuel* (Paul Preciado) CDN HumainTropHumain (Montpellier), *Dans ma ville* (Mylène Tournier) - CNDC Théâtre Ouvert, *Recréation Manifeste Contra-Sexuel* au CN D (Pantin), *KARST* (Cie Lez Arts Cordés), solo *Matin Bleu* collectif La Grosse Entourloupe - Aurillac), *Festiv(al Circa* (Auch), *Le Cratère Scène Nationale d'Alès*

## ANDREA VERGARA

**Clown, contorsionniste, sangliste, voltigeuse, musicienne**

Instituto Nacional de Bellas Artes Adolfo Prieto (Monterrey - Mexique), Formation clown à l'Ecole Nationale de Cirque de Montreal, 3 ans de formation à l'Ecole du Cirque Jules Verne (Amiens)

Cie AA3, BYK Cirque, Cabaret La Vénus, Collectif Skip Ad, Opéra de chambre de Genève



## SIMON RIUS

**Lanceur de couteaux, marcheur sur bouteilles, musicien**

Formation professionnelle du Centre des Arts du Cirque Balthazar (Montpellier) / Formation professionnelle du Centre Régional des Arts du Cirque Piste d'Azur Cie Carapace (solo *Ourobouros* / *BEHEMOT* / *Glam Circus*), Les Brancales, Klitten Fight

## ELVIS GWENN BUZCKOWSKI

**Trapéziste, clown, musicien, technicien de cirque**

Ecole de Cirque de Lyon / Ecole du Cirque Jules Verne (Amiens) / CNAC Châlons-en-Champagne

*A la manière des cigognes* (Sophia Perez), reprise de répertoire *Les Sublimes* (Cie HVDZ et 30e promo du CNAC), Cie Inextremiste, Collectif La Classe Verte (Aurillac), *Sopà* de Marcel et ses drôles de femmes, *Cavalcade Circus Show* (Cie Titanos), *Le Gonze de Lopiphile* (Cie Placemeznt Libre), La Générale Posthume

## MARTHE

**Porteuse-Voltigeuse, cible vivante, musicienne**

ENACR (Rosny-Sous-Bois) / CNAC Châlons-en-Champagne

Reprise de répertoire *Les Sublimes* (Cie HVDZ et 30e promo du CNAC), *F(r)iction* (30e promo du CNAC), *Terabak de Kiev* (Stephane Ricordel), Marinich Fondation (médaille d'or au Festival Mondial du Cirque de Demain 2020), *Desiderata* (Cie Cabas), *Projet Faille*

## JENNY VICTOIRE CHARRETON

Direction musicale, musicienne,  
régisseuse son

Conservatoire classique et Jazz - clarinette / Ecole de musique de Villerbanne en électroacoustique / Technique du spectacle Grim Edif Lyon

*Dans mon dessin - Anatomie de transition* du Collectif Offense, Parka Valentine, *Cendres* avec l'autrice Luz Volckmann, Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Festival Le bonheur des mêmes, Cie La Meute, Cie Anné Zéro, Cie Fénil Hirsute, Groupes de musique : Submarine FM, Wild Wild Waves, Cub, Keman Kiz, Hidden People

## JULIA MALABAVE

Régisseuse générale, chauffeuse  
super-lourds, cariste, constructrice

Formation TSV Montpellier / Formation Déco CFPTS Paris / Formation soudure Greta (Nîmes)

CirkVost, Les Géants du Sud, *Le Peep Show*, La Wonder Cie, Régie technique Oktopus

## LOÏSE MARE

Régisseuse chapiteau et plateau,  
constructrice

Formation TSV Montpellier / Formation technique de cirque : accroches et sécurité / Licence Arts du Spectacle - Cinéma et audiovisuel (Montpellier)

Cie Carabosse, Festival Chalon dans la Rue, Biennale Internationale des Arts du Cirque (PNC Archaos, Printemps des comédiens....



## MALAURY GOUTOULE

Chargée de production, de diffusion et de  
développement de projet

Licence Arts du spectacle - Danse et Cirque, Licence professionnelle GEstion de projets et structures artistiques et culturelles - Développement de projets en danse et cirque, Toulouse

Co-fondatrice de la Cie REBISH, Collégiale Mix'Arts Myrys, Lucia Soto, Cie des Hauts Parleurs

## KAZY DE BOURRAN

Créatrice et régisseuse lumière

Ecole de Cirque de Lyon / Ecole de Cirque ESACTO Le Lido / Technicienne par expérience

*Dans mon dessin - Anatomie de transition* du Collectif Offense, Ikueman (Cie du Chaos), The end is night! (La Barque Acide), OFSCEA Festival d'Avignon

*et derrière la caméra*

## LOUP ROMER

Artiste vidéaste, photographe,  
chargé de communication

Master Cinéma et Audiovisuel - Paris Est Marne-la-Vallée / Captation live, tournage, création et post-production

Théâtre Paris-Villette, Cirque Electrique Paris, La Marbrerie Montreuil, Le point Ephémère Paris, La Maison des Jonglages Houdremont, Coll. Désillusions, Coll. C'est Quand Bientôt, Coll. Des Yeux, Demi Mondaine...

## RETROUVONS-NOUS

PREMIÈRES 07 et 08 avril 2023

avec Le Palc PNC Châlons-en-Champagne, Grand Est

16 (scolaire) et 17 mai 2023

avec Les Transversales, Scène conventionnée Cirque, Verdun

25 et 26 mai 2023

avec Cirk'Eole, Montigny-lès-Metz

02 et 03 juin 2023

(+ Dj set performances - après spectacle le 03 juin)

avec Le Manège, Scène Nationale de Reims

08, 09, 10 septembre 2023

à Village de Cirque (Paris) avec la Coopérative de Rue et de Cirque

24, 25 et 26 octobre 2023

au Festival Circa, PNC Auch, Gers Occitanie



## NOUS SUIVRE

cliquer sur l'icône



## CONTACTS

[cirque.queer@gmail.com](mailto:cirque.queer@gmail.com)

### ARTISTIQUE

Lia Plissot / 06 62 54 51 98

### PRODUCTION

Malaury Goutoule / 06 70 65 31 11

### TECHNIQUE

Julia Malabave / 06 30 14 90 39

N'hésitez pas à nous contacter pour l'accès à la totalité des médias professionnels (photos, teaser, conditions techniques de diffusion...)

ECRITURE ET MISE EN PAGE

Lia Plissot

PHOTOS

© Loup Romer

